

| | | |
|------------|---|---|
| STN | Letectvo a kozmonautika Definície nedostatkov a chýb v kompozitných materiáloch organickej matrice | STN EN 4866 31 0161 |
|------------|---|---|

Aerospace series - Definitions of imperfections and defects in organic matrix composite materials

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 09/21

Obsahuje: EN 4866:2021

133610

EUROPEAN STANDARD

EN 4866

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2021

ICS

English Version

Aerospace series - Definitions of imperfections and defects in organic matrix composite materials

Série aérospatiale - Définitions des imperfections et défauts dans les matériaux composites à matrice organique

Luft- und Raumfahrt - Definitionen von Unvollkommenheiten und Defekten in der organischen Matrix Kompositmaterialien

This European Standard was approved by CEN on 19 August 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 4866:2021 (E)

| Contents | Page |
|--|-------------|
| European foreword | 5 |
| Annex A (informative) List of definitions and figures | 16 |
| Annex B (informative) Pictures of bonding imperfections | 18 |
| B.1 Absence of adhesive | 18 |
| B.2 Absence of contact | 18 |
| B.3 Adhesive joint colour heterogeneity | 18 |
| B.4 Adhesive rupture | 19 |
| B.5 Debonding | 19 |
| B.6 Excessive adhesive bead | 19 |
| B.7 Insufficient adhesion | 19 |
| B.8 Junction imperfection | 20 |
| B.9 Lack of adhesive | 20 |
| Annex C (informative) Pictures of presence of foreign substances | 21 |
| C.1 Foreign object | 21 |
| C.2 Inclusion | 22 |
| C.3 Pollution | 23 |
| Annex D (informative) Pictures of surface imperfections | 24 |
| D.1 Fern | 24 |
| D.2 Flaking | 25 |
| D.3 Wrinkle | 26 |
| D.4 Imprint | 27 |
| D.5 Indentation (dent/punching) | 27 |
| D.6 Line flash | 28 |
| D.7 Marbling | 28 |
| D.8 Nick | 29 |
| D.9 Pill | 29 |
| D.10 Projection | 30 |
| D.11 Resin flash | 30 |
| D.12 Scratch | 31 |
| D.13 Surface porosities | 31 |
| Annex E (informative) Pictures of cavities | 33 |
| E.1 Insufficient impregnation/dry area | 33 |
| E.2 Porosities | 34 |

| | | |
|--|--|-----------|
| E.3 | Voids..... | 34 |
| Annex F (informative) Pictures of fibres arrangement imperfections..... | | |
| F.1 | Bird eyes | 35 |
| F.2 | Gap/overlap..... | 35 |
| F.3 | Off-centring..... | 36 |
| F.4 | Ply misorientation..... | 36 |
| F.5 | Resin accumulation..... | 36 |
| F.6 | Undulation..... | 38 |
| Annex G (informative) Pictures of imperfections specific to sandwiches..... | | |
| G.1 | Accidental filling of honeycomb cells | 39 |
| G.2 | Core crushing (honeycomb or foam)..... | 39 |
| G.3 | Cut honeycomb | 40 |
| G.4 | Deformed honeycomb cells..... | 41 |
| G.5 | Edge filling imperfections..... | 41 |
| G.6 | Insufficient meniscus on honeycomb..... | 42 |
| G.7 | Lack of densification..... | 43 |
| G.8 | Separation of the honeycomb nodal joints..... | 43 |
| G.9 | Slope deformation (chamfer)..... | 44 |
| G.10 | Telegraphing | 45 |
| Annex H (informative) Pictures of stitching imperfections | | |
| H.1 | Incorrect stitching depth | 46 |
| H.2 | Loop | 46 |
| H.3 | Missing stitching | 46 |
| H.4 | Non-conforming spacing | 46 |
| H.5 | Non-conforming stitching angle..... | 46 |
| Annex I (informative) Pictures of damages..... | | |
| I.1 | Burn | 47 |
| I.2 | Crack..... | 47 |
| I.3 | Cut ply | 48 |
| I.4 | Decohesion..... | 48 |
| I.5 | Delamination..... | 49 |
| I.6 | Microcrack | 50 |
| I.7 | Perforation..... | 50 |
| I.8 | Tearing-off of material..... | 51 |
| I.9 | Whitening of the resin | 51 |
| Annex J (informative) Pictures of other imperfections | | |
| | | 52 |

EN 4866:2021 (E)

| | | |
|------------|---|-----------|
| J.1 | Excessive resin flow | 52 |
| J.2 | Feather duster..... | 52 |
| J.3 | Geometry imperfection..... | 52 |
| J.4 | Non-conforming number of plies | 52 |
| J.5 | Non-conforming stacking sequence | 53 |
| J.6 | Non-conforming thickness | 53 |
| J.7 | Pinching..... | 53 |
| | Bibliography | 54 |

European foreword

This document (EN 4866:2021) has been prepared by the Aerospace and Defence Industries Association of Europe — Standardization (ASD-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this document has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD, prior to its presentation to CEN.

This document shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this document: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

EN 4866:2021 (E)**1 Scope**

This document provides a list of terms with their definitions illustrated by typical photographs, in order to define a common vocabulary on the imperfections and damage that may occur during the manufacture of organic matrix composite materials (which will be called “resin” in this document). Some types of damage may also be encountered in use.

This document is restricted to their definitions and does not give any acceptance criteria. The word “imperfection” will be preferred to the word “defect”, although the word “defect” might be usually used. Defect acceptance criteria to be discussed between the user and customer and documented appropriately between the two parties.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN